

# DOCUMENTOS DEL MONASTERIO DE LA OLIVA DEL SIGLO XII

José Antonio Munita Loinaz

---

---

RIEV. Revista Internacional de los Estudios Vascos.  
Año 39. Tomo XXXVI. N.º 2 (1991), p. 427-446  
ISSN 0212-7016  
San Sebastián: Eusko Ikaskuntza

Son relativamente numerosos los eruditos e historiadores que, desde Bernardo Ubani o Angel Manrique hasta nuestros días, se han preocupado por dar a conocer los fondos documentales referentes al monasterio navarro de Santa María de La Oliva; sin embargo y pese a nuestro propio esfuerzo, este monasterio todavía espera la edición íntegra y rigurosa de su completa colección diplomática para el conjunto de la época medieval. Bien es verdad que la edición de su “Libro Becerro”, donde se transcriben un centenar de documentos, ha servido para aglutinar fuentes y cubrir en parte dichovació (1); no obstante, el contenido de este cartulario es limitado, pues incluye sólo una quinta parte del total de las piezas documentales conocidas hoy para La Oliva.

Queriendo avanzar en nuestro propósito de sacara la luz en forma editada y crítica estos diplomas olivenses, comenzamos por los más antiguos, los pertenecientes al siglo XII, que son un total de veintiocho documentos, sin duda pocos, pero entre ellos algunos ciertamente problemáticos, como tendremos oportunidad de comprobar mediante el aparato crítico de la edición. Los originales recogidos suman un total de siete, a los que se añaden otros catorce documentos que nos son conocidos a través de copias notariales y librerías, mientras que los siete restantes proceden, bien de referencias cronísticas, o bien, de extractos contenidos en los memoriales del archivo monástico anteriores a la Desamortización de Mendizábal.

Gracias al conjunto de la documentación aquí recogida, hoy podemos reconstruir el complicado proceso fundacional de La Oliva, cuyo lugar fue incorporado en 1145 por García Ramírez al patrimonio de Niecebas, el futuro Fitero, funcionando un tiempo y junto a Veruela como dependencias del mismo, hasta que en 1150 el Capítulo General de La Orden concede a ambos lugares el reconocimiento de su autonomía monástica (2), y sólo en 1160, tras unos años de confusión y abandono en que vive Fitero con su abad Raimundo en Calatrava, los monasterios de La Oliva y Veruela pasan a ser filiación directa de Scala Dei. En estos años centrales del siglo XII, el monasterio de La Oliva, gracias a las donaciones de García Ramírez y Ramón Berenguer IV, inicia su andadura con un patrimonio territorial en el que se incluyen, además de su propio término, los lugares de Encisa, Figarol y Castelmunio, que no tardaron en organizarse como granjas alrededor de la abadía. Los respectivos monarcas sucesores, Sancho el Sabio y Alfonso II, completaron este inicial patrimonio con ladonación de la villa de

---

(1) J.A. MUNITA LOINAZ: “Libro Becerro” del monasterio de Sta. María de La Oliva (Navarra): colección documental (1132/1500).- Sociedad de Estudios Vascos. San Sebastián 1984.

(2) Capítulos Generales de la Orden Cisterciense, años 1149 al 1161. “*Petitio abbati Nencebis, de ecclesiis Sancte Marie Olivensis et Sancte Marie Berolensis, cum bonis suis uniendas Ordinis et abbacie supradicti incorporandis, exauditur, ita tamen quad ibi regulariter vivant monachi in silentio et aliis observantiis secundum mores Ordinis Cisterciensis*” [Ver L. DAILLIEZ: *Los orígenes* (01). pg. 176, doc. IV].

Carcastillo, lo que potenciaba aún más su dominio sobre la cuenca media del río Aragón guarneciendo la frontera navarro-aragonesa. La expansión fuera de este núcleo originario se realiza hacia la comarca zaragozana de las Cinco Villas, pero ello sólo tiene lugar a partir de la última década del siglo XII, siendo el resultado de sucesivas donaciones o transacciones con particulares de las villas de Sos y Ejea.

Considerando el limitado espacio que disponemos, tan sólo hemos transcrito en forma íntegra el texto de aquellos documentos inéditos hasta ahora, nueve en total (3), comprendidos dentro del último tercio del siglo XII, mientras que el resto se incorporan en forma catalográfica. En cuanto a las normas de edición se refiere, nos hemos ajustado a las propuestas por la Comisión Internacional de Diplomática (4), pero advertimos que han sido reducidas al mínimo indispensable las citas de autor incluidas en la tradición documental. Finalmente, queremos hacer patente nuestro agradecimiento a Laurent Dailliez (✠) por las aportaciones recibidas, quien gentilmente puso a nuestra disposición algunas de sus últimas investigaciones, ahora en vías de publicación.

#### SIGLAS Y ABREVIATURAS UTILIZADAS

APC.	Archivo Catedral de Pamplona		
AGN.	Archivo General de Navarra		
AHN.	Archivo Histórico Nacional		
Bec.	Becerro	pg.	página
car.	carpeta	prf.	párrafo
doc.	documento	r.	recto
fol.	folio	Reg.	Regesta
leg.	legajo	Rep.	Reproduce
Lib.	Libro	tm.	tomo
núm.	número	vto.	vuelto

(3) Docs. 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 27 y 28.

(4) COMISION INTERNACIONAL DE DIPLOMATICA: *Normes internationales pour l'edifion des documents medievaux.*— en *Folia Caesaragustana*, 1°. Institución Fernando el Católico (C.S.I.C.) Zaragoza 1984. pgs. 15/93.

## 1

1132. febrero, 10.—Cluny.

El papa Inocencio II concede a la orden del Cister un privilegio general por el que se les declara exentos de la jurisdicción ordinaria de los obispos, no estando sus abades obligados a asistir a los sínodos diocesanos que convoquen éstos, salvo si en dichos sínodos se tratasen asuntos relacionados con la religión.

AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. XII r./vto. (B).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.

Rep. MUNITA, J. A.: *Libro Becerro* (25). doc. 1, pgs. 37/38.  
Rep. JAFFE-LOEWENFELD, Ph.: *Regesta* (13). núm. 7537.  
Rep. MEMORIAL (20). núm 1, pg. 1

## 2

1134 (\*) [sic].-Tudela.

García Ramírez, rey de Navarra, dona a don Bertrando, abad de Scala Dei, el lugar de Encisa con todos sus diezmos, pastos y propiedades, señalando sus términos, para que sea construido allí un monasterio de la orden cisterciense.

AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol I r./vto. (B).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.

AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 18, núm. 303, fol. 179 (C).  
Copia notarial de Johan de Yracheta, datada en 1529

Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pg. 148 (data 1134, la da por errónea).  
Rep. MORET, J. de: Investigaciones (24). pg. 689 (data 1134).  
Rep. DIAZ BRAVO, J.V.: *Memorias* (08). XVII, pgs. 121/122 (data 1134).  
Rep. FUENTE, V. de la: España (09). tm. L, pg. 392 (data 1134, la da por errónea).  
Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 2, pgs. 38/39 (data 1134[?], es dudosa).  
Rep. UBANI, B.: *Anales* (28). pg. 2 (data 1134).

---

(\*) Documento falso o interpolado. Este diploma adjudicado a García Ramírez, al que lo habíamos considerado anteriormente de dudosa autenticidad [Ver J.A. MUNITA: *Libro Becerro* (25). pgs. 20/22], hoy en día no ofrece duda alguna el carácter fraudulento de su data. Para determinar de forma decisiva nuestra opinión ha servido el conocer que la comunidad bigorrense de Escaladieu, pese a existir ya desde los años 1128/1131 bajo el nombre de Notre-Dame de Capadour, en la cabecera del valle del Gripp, no conoció sin embargo su definitiva designación de Scala Dei hasta los años 1147/1148 en que tiene lugar su nuevo asentamiento a orillas del Arros en Bonamezon [Ver L. DAILLIEZ: *Los origenes* (01). pg. 172; idem: *Navarra* (02). pg. 61; por lo cual, el anacronismo en el que incurre el diploma es evidente, dado que García Ramírez no pudo dirigirse en 1134 al abad de Scala Dei, cuando todavía, pese a existir la comunidad primitiva de Capadour, ésta no era conocida por aquel nombre. Por lo tanto, de haberse podido dar la donación de Encisa a Scala Dei, en los términos de su dispositivo documental, sólo pudo producirse ésta en 1148 ó 1149, ya que para el 1150 la Encisa entraba a formar parte del patrimonio olivense (ver doc. 7), coincidiendo esos años con la fase final de las rivalidades fronterizas entre García Ramírez y el conde Ramón Berenguer (ver doc. 6).

3

1145. mayo, 27, domingo.

García Ramírez, rey de Navarra, con su mujer doña Urraca, donan al monasterio de Santa María de Niecebas (\*) y a su abad Raimundo, los lugares de Oliva y Veruela con todas sus posesiones, incluidas en este último las viñas de Cunchillo y la iglesia de San Nicolás.

- Rep. MONTESQUIEU, E. de: *Crónica* (23). sin fol.  
Rep. DAILLIEZ, L.: *Los orígenes* (01). doc. II, pgs. 173/174.  
Rep. DAILLIEZ, L.: *Navarra* (02). doc. 1, pgs 25/26.  
Rep. DAILLIEZ, L.: *La filiación* (04).  
Rep. DAILLIEZ, L.: *Catálogo* (05).

4

1147. septiembre, 17.— Citeaux.

El papa Eugenio III confirma a Raimundo, abad de Niecebas (\*\*), las posesiones de su monasterio, entre las que se encuentran los lugares de Oliva y Veruela, y toma al monasterio bajo su protección.

- AHN. Sec. Clero: Fitero, car. 1397, núm. 8 (A).  
Pergamino. 395 x 445 + 35. Escritura carolina pontificia.  
Rota papal y Bene Valeté. Suscripciones autógrafas de la curia.  
Falta el sello de plomo, pero la plica tiene cuatro orificios centrados de donde iría colgado.  
Conservación general buena, aunque con zonas borrosas.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234, fol. 145 (B).  
Copia simple del siglo XVI.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234, fol. 148 (C).  
Copia simple del siglo XVI.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 41, núm. 417, fol. 1 (D)  
Copia simple del siglo XVII.
- AGN. Sec. Códices, núm. 906 B, fol. 385 (E).  
Cartulario. Libro Tumbo el "Naranjado", del año 1634.
- AHN. Sec. Or. Militares: Calatrava, núm. 1269 C, fol. 55 (F).  
Cuaderno de copias moderno.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234, fol. 236 (G).  
Copia notarial del 1742.
- Rep. MONTESQUIEU, E. de: *Crónica* (23). fols 12/13.  
Rep. OIHENART, A.: *Notitia* (26), pg. 97  
Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pgs. 108 y 416.  
Rep. NIGNE, J.P.: *Eugenii III* (21). tm. 180, pg. 1297.  
Rep. FUENTE, V. de: *España* (09). tm. L, pgs. 403/404, apéndice XVIII.  
Rep. MONTERDE, C.: *Colección* (22). doc. 8, pg. 363.  
Rep. DAILLIEZ, L.: *Los orígenes* (01). doc. IV, pgs. 165/176.  
Rep. DALLIEZ, L.: *Navarra* (02). doc. 2, pgs. 26/28.  
Rep. JAFFE-LOEWENFELD, Ph.: *Regesta* (13). núm. 9135.

---

(\*) El monasterio de Fitero con anterioridad a su definitivo asentamiento conoció dos localizaciones distintas, la primera en Yerga y la siguiente en Niecebas [ver C. MONTERDE: Colección (22). pgs. 221/239 y 254/255].

(\*\*) Ver nota al doc. 3.

## 5

1147. septiembre. 17.— Citeaux.

El papa Eugenio III confirma a Raimundo, abad de Yerga (\*), las posesiones de su monasterio, entre las que se encuentran los lugares de Oliva y Veruela, y toma al monasterio bajo su protección.

Rep. OIHENART, A.: *Notitia* (26). pg. 101.

Rep. MIGNE, J.P.: *Eugenii III* (21). tm. 180, pg. 1278.

Rep. MONTERDE, C.: *Colección* (22), doc. 9, pg. 364.

Rep. JAFFE-LOWENFELD, Ph.: *Regesta* (13). núm. 9134.

## 6

1149 (\*\*) [?]. junio.— Puy de Garden (Lérida).

Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, dona al abad de Scala Dei la villa de Oliva, con todas sus pastos, propiedades y términos que se corresponden con el lugar de Samaci de Yuso.

Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pg. 149 (data 1148 [sic]).

Rep. GARCIA, B.: *Memorial* (10). sin pg. (data 1149).

Rep. MEMORIAL (20). núm. 3, pgs. 24/25 (data 1149).

## 7

1150.— Tudela.

García Ramírez, rey de Navarra, dona y confirma a don Bertrando, abad de la Oliva (\*\*\*), los lugares de Oliva y Castelmunio, junto a la villa de Encisa, con todas las propiedades que dispone en cada uno de estos términos. Contiene confirmación posterior pero sin fecha dada por Sancho VI de Sabio.

---

(\*) Ver nota doc. 3. L. Dailliez pone en duda la autenticidad de este documento, teniendo su origen en la mala transcripción hecha por A. Oihenart (Ver L. DAILLIEZ: *La filiation* (04)).

(\*\*) Este documento no ofrece plenas garantías de autenticidad, pues al margen de la imprecisión cronológica que muestra Manrique al datarlo en el mes de junio del año 1146, momento en que Ramón Berenguer IV no podía intitularse todavía marqués de Tortosa por conquistarse esta ciudad entre finales de ese mismo año o comienzos del 1149, año preferido por los cronistas para datar este documento [ver H. MARIN: *Monasterio* (19). pgs. 48/49, nota 34]; nos parece sospechoso que se donara al abad de Scala Dei la villa de Oliva, cuando todavía en ese momento debía formar parte del patrimonio de Fitero, pues el reconocimiento de la autonomía monástica de La Oliva—junto a Veruela— no llegaría hasta el Capítulo General de 1150 [Ver L. DAILLIEZ: *Los orígenes* (01). 168]. Sin querer recurrir a dar definitivamente por falso este documento de Ramón Berenguer IV, sólo nos queda como explicación última a tal contradicción apelara las especiales circunstancias de guerra en que se vivía por entonces en la frontera navarro-aragonesa, lo que justificaría el comportamiento del conde Ramón Berenguer en un intento de primar sus derechos y afianzar sus pretensiones en la zona, vaciando así de contenido la soberanía de García Ramírez y de cualquier disposición anterior tomada por su rival, en especial la donación de 1145 a Santa María de Niencebás, futuro Fitero (ver doc. 3). De hecho, el enfrentamiento entre ambos contendientes, no sólo se planteó en el campo de batalla, sino también en el terreno diplomático, intentando siempre captar apoyos exteriores, yen este plano la abadía de Scala Dei pudiera haber sido una pieza importante para involucrar al conde de Bigorra; por lo cual, de ser cierto el dispositivo de la donación de Encisa hecha a Scala Dei por García Ramírez, no ya en 1134, que resultaría imposible, pero sí verosímil en 1148 ó 1149, deberíamos entender que esta otra donación de Ramón Berenguer IV se realizaba como la contraoferta natural del monarca aragonés al similar ofrecimiento hecho por García Ramírez al cenobio bigorrense (ver doc. 2).

(\*\*\*) Esta es la primera vez que se cita al abad de La Oliva, dado que el reconocimiento de su autonomía monástica sólo tuvo lugar a partir del Capítulo General de 1150 [Ver L. DAILLIEZ: *Los orígenes* (01). pg. 169]. A su vez nos re-

- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. I vto. (B).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva. leg. 18, núm. 303, fol. 180 (C).  
Copia notarial de Johan de Yracheta, datada en 1529.
- Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pg. 149.
- Rep. MUNITA, J.A.: Libro *Becerro* (25). núm 3, pgs. 40/41.
- Reg. UBANI, B.: *Anales* (28), pg. 3.
- Reg. GARCIA, B.: Memorial (10). sin pg.
- Reg. MEMORIAL (20). núm. 4, pg. 25.

8

1151 (\*).

Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, dona a don Bertrando, abad de La Oliva, el lugar de Figarol con todas sus propiedades, y confirma las donaciones de los lugares de Oliva y Encisa, hechas anteriormente.

- Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pg. 4.
- Reg. GARCIA, B.: Memorial (10). sin pg.

9

1152.

El papa Eugenio III concede a don Bertrando, abad de La Oliva, un privilegio de salvaguarda para su monasterio, tomando bajo su protección a cuantos moradores y propiedades dispone, entre las que se citan la granja de Encisa y los lugares de Figarol y Castelmunio; y confirma además cuantos privilegios y donaciones ha recibido el monasterio de papas, reyes, príncipes y demás fieles.

- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. VI r./vto. (B).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 1, núm. 6, V (C).  
Copia notarial de Francisco Xabier de Amigot, datada en 1768.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234 (D).  
Cuaderno de copias moderno, páginas del manuscrito desaparecidas.

---

sulta esclarecedor para entender la formación dominial de La Oliva, saber que el prolongado enfrentamiento entre Ramón Berenguer IV y García Ramírez cambió de rumbo tras ser firmada la paz entre ambos el primero de julio de 1149; por lo cual vemos en este documento al abad Bertrando, sin apenas demora, obtener primero de manos del monarca navarro la confirmación a las posesiones de su monasterio, y un año después, ya que en 1151, conseguir a su vez la confirmación del conde Ramón Berenguer (ver doc. 8); doble ratificación que debemos entender como un acto tendente a garantizar por ambas partes las posesiones territoriales obtenidas ahora por La Oliva, y que a lo largo de los últimos años de conflicto fronterizo, debieron ser ofrecidas a los monjes de Scala Dei (ver docs. 2 y 6). Seguidamente, la bula confirmatoria solicitada en 1152 por don Bertrando al papa Eugenio III, sancionaba en definitiva las donaciones de Encisa, Figarol y Castelmunio, en favor de la Oliva (ver doc. 9); mientras que el Capítulo General de 1160 reconocía la nueva filiación de La Oliva a Scala Dei, tras la refundación de Fitero [ver L. DAILLIEZ: *Los orígenes* (01). pg. 168], lo cual ponía fin a tan complicado proceso fundacional.

(\*) B. Ubani afirma haber sacado el documento de la "Tabla Antigua" del monasterio, mientras que B. García confiesa no hallarse este documento en el archivo monástico, aunque lo refiere en su memorial por existir constancia del mismo en otros escritos de la abadía.

- Rep. KEHR, P.: *Papsfurkunden* (14). doc. 65, pgs. 370/372.  
 Rep. MUNITA, J.A.: Libro *Becerro* (25). doc. 4, pgs. 41/43.  
 Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 4/5.  
 Reg. MEMORIAL (20). núm. 2, pgs. 1/2

## 10

1154 (\*). marzo.— Luesia.

Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, concede a don Bertrando, abad de La Oliva, un privilegio de salvaguarda por el que se amparan bajo su protección cuantos hombres, granjas y rebaños disponga el monasterio; permitiendo asimismo a sus ganados poder pastar y transitar libremente, sin gravamen alguno, por todos los dominios del reino de Aragón; y finalmente le concede que en los pleitos en que participe dicho monasterio, les sea suficiente el testimonio del abad en asuntos graves, o bien, el de cualquiera de sus monjes en materia leve. Contiene confirmaciones posteriores sin fecha dadas por Alfonso II y Pedro II.

- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. IV vto./ V r. (B).  
 Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.  
 AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 21, núm. 460, fol. I r./vto. (C).  
 Copia notarial de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1635.  
 AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234 (D).  
 Cuaderno de copias moderno, páginas del manuscrito desaparecidas.  
 Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pg. 148 (data probable 1163).  
 Rep. MUNITA, J.A.: Libro *Becerro* (25). doc. 5, pgs. 43/46 (data 1154. marzo).  
 Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 6/7 (data 1162).  
 Reg. GARCIA, B.: *Memorial* (10). sin pg.  
 Reg. MEMORIAL (20). núm. 1, pgs. 23/24 (data 1125).

## 11

1157. enero.— Tudela.

Sancho VI el Sabio, rey de Navarra, concede a don Bertrando, abad de La Oliva, un privilegio de salvaguarda para su monasterio en idénticos términos y contenidos del que anteriormente, en 1154, le hubiera otorgado el conde de Barcelona, Ramón Berenguer IV (doc. 10); si bien, en este caso, los beneficios son aplicables en los dominios navarros. Contiene confirmación sin fecha dada por Sancho VII el Fuerte.

- AHN. Sec. Clero: La Oliva, car. 1421, núm. 1 (A).  
 Pergamino. 690x435. Escritura minúscula carolina de transacción.  
 Signos reales de Sancho el Sabio y Sancho el Fuerte, añadido éste luego.  
 Signo notarial del escriba Pedro, svástica sinestrófica sobre una estrella de cuatro puntas.  
 Falta el sello, pero en la base del diploma hay tres orificios romboidales, uno de ellos rasgado, de donde iría colgado el sello.  
 Conservación general buena, con algunas zonas desgastadas en los pliegues.

(\*) A. Manrique, de quien tenemos constancia consultó el original, señala la imposibilidad de datarse el documento en la era hispánica de 1163, correspondiente al 1125 de nuestra era, por cuanto en esa fecha no reinaba Ramón Berenguer IV. El cronista cisterciense propuso entonces como data probable el año 1163, considerando que el escriba había confundido el año por la era. Sin embargo sería el jesuita José Moret quien puso en claro la mala interpretación hecha en la lectura del epígrafe de la X con valor de XL, por lo que la era hispánica debía haberse leído por Manrique como M.C.LXLII, o lo que es equivalente M.C.XC.II, con lo que el año resultante sería el 1154 [Ver J. de MORET: Investigaciones (24). pg. 690].

- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 21, núm. 466 (6).  
Inserto en documento de octubre de 1311.
- AGN. Cartulario Real II, pgs. 135/136 (C).  
Copia del siglo XIV. Deteriorado, afecta al texto.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. 105 r. (D).  
Copia notarial anexa de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1634.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. 106 vto. (E).  
Copia notarial anexa de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1634.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 21, núm. 460, fol. 112 (F).  
Copia notarial de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1635.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 21, núm. 460, fol. 3 (G).  
Copia notarial de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1635 y que se inserta en documento de octubre de 1311.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 2 núm. 19 (H).  
Copia moderna simple.
- Rep. LACARRA, J.M.: *Documentos* (15). pgs. 490/492.  
Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 6, pgs. 46/48.  
Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 5/6.  
Reg. GARCIA, B.: *Memorial* (10). sin pg.  
Reg. MEMORIAL (20). núm. 5, pgs. 25/26.  
Reg. IDOATE, F.: *Catálogo* (12). doc. 37, pg. 29.

## 12

### 1161.— Scala Dei.

El abad del monasterio de Scala Dei notifica a los abades de los monasterios de La Oliva y Veruela, que por decisión del Capítulo General de la Orden Cisterciense, ha tomado bajo su filiación a los dos monasterios y anuncia que les hará su visita regular.

- Reg. MONTESQUIEU, E de: *Crónica* (23). fol. 42.  
Reg. DAILLIEZ, L.: *Catálogo* (05).

## 13

### 1162 (\*). enero.— Tudela.

Sancho VI el Sabio, rey de Navarra, dona a don Bertrando, abad de La Oliva, la villa de Carcastillo con todos sus términos, derechos y propiedades; confirmando además la donación realizada a dicho monasterio por su padre el rey García Ramírez, consistente en los lugares de Oliva, Encisa y Castelmunio. Contiene confirmación sin fecha de Sancho el Fuerte.

---

(\*) Las distintas versiones del documento utilizan como data crónica los años 1162 y 1163, ya que en el original del documento la era hispánica aparece recubierta parcialmente por una mancha. Estudiada su tradición documental, utilizados los medios técnicos adecuados para la lectura de la data en el diploma original, y finalmente, teniendo en cuenta que la bula de Alejandro III ya cita las tierras de Carcastillo perteneciendo a La Oliva (ver doc. 14), nos inclinamos por el año 1162 para datar el documento [Ver J.A. MUNITA: *Libro Becerro* (25). pp. 22].

- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. DCMN. núm. 1 (A).  
Pergamino. 430x485, de base irregular. Escritura minúscula carolina de transición.  
Signos reales de Sancho el Sabio y Sancho el Fuerte, añadido éste luego.  
Signo notarial del escriba Jimeno, cruz con cuatro puntos en torno a la intersección.  
No presenta huella o resto alguno de haber tenido sello pendiente.  
Conservación general buena, con una zona manchada y borrosa que afecta a la data.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 21, núm. 468 (B).  
Inserto en documento de octubre de 1311.
- AGN. Cartulario Real II. pg. 138. (C).  
Inserto en documento de octubre de 1311. Deteriorado.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. II r./vto. (D).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. III vto./IV r. (E).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI. Inserto en doc. de octubre de 1311.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. 107 vto. (F).  
Copia notarial anexa de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1634. Inserto en documento de octubre de 1311.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 1, núm. 6, I (G).  
Copia moderna simple.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 1, núm. 6, II (H).  
Copia moderna simple.
- Rep. MANRIQUE, A.: *Cisterciensium* (18). tm. II, pg. 150 (data 1162. enero, Zaragoza [sic]).
- Rep. LARUMBE, J.: *El monasterio* (17). pg. 7 (data 1162. enero).
- Rep. LACARRA, J.M.: *Rectificaciones* (16). pg. 309 (data 1163. enero).
- Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 7, pgs. 48/50 (data 1162. enero).
- Rep. UBANI, B.: *Anales* (28). pg. 6 (data 1162).
- Rep. GARCIA, B.: *Memorial* (10). sin pg. (data 1162).
- Rep. MEMORIAL (20), sin pg. (data 1162).
- Rep. IDOATE, F.: *Catálogo* (12). núm. 44, pg. 32 (data 1163. enero).

## 14

1162. septiembre. 18.— Dolo.

El papa Alejandro III confirma a don Bertrando, abad de La Oliva y a su monasterio, cuantos privilegios y exenciones hubieran recibido anteriormente de sus predecesores, renueva su protección apostólica y deja libre de pago de diezmos y primicias sus propiedades, entre las que se detallan las granjas de Encisa y Figarol, así como las tierras de Carcastillo y Castelmunio; estableciendo además, que ningún monje después de profesar pueda salir y cambiar de monasterio sin consentimiento del abad, pues de lo contrario no deberá ser recibido en ningún monasterio.

- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 17, núm. 274 (B).  
Vidimus de Pedro, obispo de Pamplona, datado el 23 de diciembre de 1257.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. V r./VI r. (C).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 18, núm. 303, fol. 180 (D).  
Copia notarial de Johan de Yracheta, datada en 1529.
- Rep. KEHR, P.: *Papsturkunden* (14). doc. 97, pgs. 419/420.
- Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 8, pgs. 50/52.
- Rep. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 7/8 y 48/49.
- Rep. MEMORIAL (20). pgs. 214, núms. 3 y 6.

1164 (\*). enero. 9.— Zaragoza.

Alfonso II, rey de Aragón, dona a don Bertrando, abad de La Oliva, la villa de Carcastillo con todos sus términos, derechos y propiedades; confirmando además la donación realizada por su padre el conde de Barcelona Ramón Berenguer IV, consistente en los lugares de Oliva, Encisa y Figarol. Contiene confirmación sin fecha de Pedro II de Aragón.

- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. DCMN, núm. 2 (A').  
Pergamino. 400x600. Pseudo-original en escritura gótica libraria.  
Signo real de Pedro II, añadido posteriormente a modo de confirmación.  
Documento deteriorado, con zonas manchadas y mutilado en su base.
- AGN. Cartulario Real II, pg. 134 (B).  
Copia del siglo XIV. Deteriorado
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. I vto./II r. (C).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.
- AGN. Docs. De Comptos. caj. 1, núm 30. (D).  
Copia notarial de Joan de Villava del 1584.
- AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. 105 r. (E).  
Copia notarial anexa de Francisco Ximénez de Luna, datada en 1634.
- AGN. Ord. Reg. Fitero, leg. 18, núm. 234, fol. 376 (F).  
Cuaderno de copias moderno, páginas del manuscrito desaparecidas.
- Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 9, pgs. 53/54 (data 1164. enero. 9).  
Reg. UBANI, B.: *Anales* (28), pgs. 8/9 (data 1164).  
Reg. GARCIA, B.: *Memorial* (10). sin pg. (data 1164).  
Reg. MEMORIAL (20), núm. 6, Pg. 26 (data 1164).  
Reg. IDOATE, F.: *Catálogo* (12). doc. 45, pg. 32 (data 1163(?). enero. 9).

1166. junio. 20, lunes. +

Don Fortún, abad de Montearagón, y don Bertrando, abad de La Oliva, acuerdan ante don Hugo, arzobispo de Tarragona y demás autoridades eclesiásticas, que con objeto de evitar disputas, la iglesia de Carcastillo con todos sus diezmos, primicias, ofrendas, sepulturas y demás derechos, pasea pertenecer al monasterio de La Oliva a cambio de cuatro maravedís de oro, pagaderos anualmente por el día de Pentecostés a los canónigos de Montearagón.

- AHN. Sec. Clero: Montearagón, car. 624, núm. 15, (AI).  
(Signatura anterior: idem. La Oliva, car. 1421, núm. 2).  
Pergamino. 315x195. Escritura pregótica documental.  
Carta partida abajo por el alfabeto A/ZZ en grupos de tres letras.  
Signaturas autógrafas de los confirmantes.  
Conservación general buena, con algunas zonas borrosas.
- AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 1, núm. 9, I (B).  
Copia notarial moderna.
- Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 9/10

---

(\*) Las distintas versiones del documento utilizan como data crónica los años 1162, 1163 y 1164. Alfonso II concluye su minoría de edad el 14 de junio de 1163 y sólo a partir de esa fecha pudo intitularse rey de Aragón, por lo que preferimos el 1164 para datar el documento. (Ver J.A. MUNITA: *Libro Becerro* (25). pgs. 24/25]. Esta segunda donación de Carcastillo por parte del monarca aragonés, debe ser entendida como la acostumbrada solicitud de la Orden, cuando el patrimonio recibido se hallaba formando frontera entre dos reinos (ver doc. 13)

In Dei nomine. Hec est carta compositionis quam ego Fortunius abbas Montisaragonis /una/ cum consilio et uoluntate fratrum meorum concanonicorum, /facio cum Bertrando abbate Sancte Marie de Oliuaet uniuersis successoribus et fratribus suis, in presencia domni Uguonis archiepiscopi Tarraconensis, /et aliorum multorum episcoporum et abbatum, et aliarum religiosarum personarum (1). Cum multo siquidem tempore inter ecclesiam Oliuensem et /ecclesiam Montisaragonis, controuersia ageretur, uoluntaria compositione in presencia prefatorum domnorum, in hunc modum decisa est. Introitu /enim pacis et caritatis alterne et amore Ihesu Nazareni et Matris eius, in cuius honore constructum est monasterium Oliuense, /prefata ecclesia Montisaragonis tradit ecclesie Oliuensi, ecclesiam de Carocastello integraliter cum omni iure suo decimarum, /siue primiciarum uel oblationum, uel sepulturarum, uel quarumlibet aliarum rerum, quas in prefata ecclesia et uniuersis terminis eius ecclesia Montisaragonis habet uel habere debet. Pro compositione uero ista et prefata largicione, debet per /soluere in die Pentecostes pro censu annuatim, ecclesia Oliuensis ecclesie Montisaragonis Illor (2) morabetinos bonos et boni auri et /recti ponderis; insuper ecclesia Oliuensis quando compositio facta est redemit quandam uineam de Salceras, quam tenebat /Bernardus lemonicatus obligatam inpignore pro millesolidis, et restituit eam ecclesie Montisaragonis.

Actum est hoc XII /kalendas iulii, feria II<sup>a</sup>(3), anno ab Incarnacione Domini millesimo C.<sup>o</sup> LX.<sup>o</sup> VI.<sup>o</sup>. Huius autem pacifice compositionis, testes sunt subscripti /episcopi et abbates:/ sig[signo]num Guillermi Barchinonensis episcopi, [cruz]; Petrus Dei gratia Cesaraugustanus episcopus [signo]; /Guillelmus Dei gratia Illerdensis ecclesie episcopus [signo]; signum Raimundi episcopi [signo]; / Poncius Dei dignatione Dertosensis episcopus [signo]; Petrus Ausonensis episcopus [signo]; sig[signo]num Stephani oscensis episcopi; / [signo] Petri abbatis Uallis Lauree; [signo] Ugonis abbatis populeti;/ [signo] Wilhermi scriptoris qui hoc scripsit die et anno quo supra.

## 17

1170.(\*) enero. [9 c.]. +

Don Pedro de París, obispo de Pamplona, dicta sentencia en el pleito que enfrentaba a los habitantes de Sos con don Bertrando, abad de La Oliva, por causa de los límites entre dicha villay el término de Encisa, propiedad del monasterio, señalándose el límite entre ambos lugares.

AHN. Sec. Ord. Militares, car. 654, núm. 8. (A).

(Signatura anterior: idem. leg. 268, núm. (19).

Pergamino. 230x210. Escritura pregótica documental.

Signo de Pedro de París, cruz con puntos en los extremos de los brazos y otros cuatro puntos alrededor de la intersección. Conservación general buena.

Reg. UBANI. B.: *Anales* (28). pgs. 10/11.

Reg. MEMORIAL (20). pgs. 373/374, núm. 1

In nomine Domin nostri Ihesu Chrispti, amen. Hec est carta de conuencione que fuit facta inter uicinos de Sos et B [...], abbatem Oliuensem, in manu domni / P[...], episcopi Panpilonensis, super illum terminum de Encisa et de Sos, per quam erat contencio magna inter illos. Placuit supra dicto abbati et / uicinis ut ponerent hanc contencionem ad definiendam in manu iam dicti episcopi et starent in consilio et precepto illius. Ab quam causam / deprecacione uicinorum Sosenssium et abbatis Oliuensis, uenit dominus P[...], episcopus a Pamplona usque Sos et celebrauit ibi festum Epyphanie Domini, / tercia die post festum fuit uidere supra dictum terminum de Encisa et Sos cum omnibus uicinis; similiter uenit illuc ab-

(1) religiosarum personarum ] personarum religiosarum, B.

(2) Illor ] quatuor, B.

(3) feria IIa ] omite B.

(\*) El texto del documento señala que el obispo de Pamplona intervino pasados tres días la festividad de la Epifanía del Señor, lo que nos sirve para datar con mayor precisión el documento.

bas Oliuensis cum abbate / de Fitero et monachis suis, et omnes in similiter ostenderunt episcopo supra dictum terminum de locho ad locum, et dederunt uicini de Sos abbati Oliuensi / terminum de Cornu de Foc Cebrera in iuso contra Encisa, et de supra dicto Cornu ad a rua de Ficharola, et de ipsa rua directo ad / Coscollar et domum Ficharola cum orto et uinnas et corrales et suas eritas contrafontem et contra illum palliarem. Et totum de uia in iuso/que uadit ad Oliua, praeter agrum illum de Lauiellaqui est Sancti Stephani de Sos. Et monachi Oliuenses non laborent in difinito termino uicinatorum / nisi cum amore illorum, nec uicini in termino monacorum nisi cum amore eorum. Et difinierunt omnis uicini Sossensis et abbas Oliuensis/cum monachissuis in manu episcopi P[...] omnis iraset omnisclamoresquos habebant inter se usque ad predictum diem et ut comodo sint / boni uicini et ueri amici. Sunt huius rei testes Sancius de Biota, don Guarín Pampilonensis canonichus et Gocelmus canonicus,/ domnus Lupus fratri supra dicti episcopi et Nicholaus alchaldde Olit, et Lop Languina de Carchastello. Signum Petri Pampilonensis / episcopi [signo ✚ quod manu propria fecit.

Facta carta era M.<sup>a</sup> CC.<sup>a</sup> VIII.<sup>a</sup> in mense ianuario. Regnante in Aragone et in / Barchinona Ildefonsus rex, filius comitis Barchinonensis, et per manum eius Deusayuda in Sos et in Penna et in Filera; Petro Lopee / in Lusía, Sancio Ennechons de Daroga in Unchastello et in [Viel ?]; episcopus Stephanus in Osca, episcopus Petrus in Saragoza.

18

[1176 c.](\*)

Don Guillermo, abad de La Oliva, promete obediencia al obispo de Pamplona don Pedro.

ACP. Libro Redondo, fol. 156 vto. (8).

Cartulario del siglo XIII.

Reg. SANDOVAL, P. de: *Catálogo* (27). fol. 139 vto.

Reg. GOÑI, J.: *Catálogo* (II). núm. 334, pg. 81.

Ego Guillelmus, ordinato abbas in Oliuensi monasterio, subrectoerem et reuerentiam a sanctis / patribus constitutam et obediectiam secundum preceptum Sancti Benedicti, Sancti Marie ecclesie Pamplone / sedi in presentia dompni Petri episcopi perpetuo me exhibitatur promitto, salvo ordine Cisterciensi et propria manu fremo [signo].

19

1160. diciembre.

Pedro de París, obispo de Pamplona, asistido por miembros de su cabildo y por algunos frailes de la orden de San Juan de Jerusalem, determina el alcance y el reparto de los diezmos de la iglesia de Castilistar, en función de los límites dados a la granja de Figarol.

AHN. Sec. Ord. Militares, car. 655, núm. 28 (6).

Inserto en documento del 1207.

AHN. Sec. Ord. Militares, car. 655, núm. 29 (C).

Copia notarial de Salvador de Bayona datada en 1283.

AHN. Sec. Ord. Militares, car. 655, núm. 30 (D).

Copia notarial de Bernardo de Buquen datada en 1350.

AHN. Sec. Ord. Militares, car. 655, núm. 31 (E).

Copia notarial de Raimundo de San Pedro y Bruno Descahues, notarios de Zaragoza.

Rep. DELAVILLE LE ROULX, J.: *Cartulaire* (07). doc. 592, tm. I, pgs. 402/404.

---

(\*) Don Guillermo de Baxín, fue abad de La Oliva de 1176 a 1191.

## 20

1167. octubre. 31.— Ferrara.

El papa Gregorio VIII confirma al abad Guillermo la propiedad de cuantas posesiones y derechos dispone su monasterio de Scala Dei, y asimismo, sanciona la filiación de cuantas fundaciones ha realizado, incluyéndose entre ellas el monasterio de La Oliva en Navarra.

Rep. DE-LAGREZE G. *Basile*: Monographie (06). doc. 3, pgs. 104/108.  
Rep. DAILLIEZ, L.: L'abbaye (03).

## 21

1166. marzo. 17.—Letran.

El papa Clemente III confirma a don Guillermo, abad de La Oliva y a su monasterio, cuantos privilegios y exenciones hubiera recibido anteriormente de sus predecesores, refuerza su protección apostólica y añade que puedan profesar en el monasterio, tomando los hábitos de la orden cisterciense, anti-guos clérigos seculares que lo deseen; así también se establece que no pueda enajenársele al monasterio ninguna de sus propiedades sin consentimiento del capítulo conventual; y finalmente se admite que los monjes puedan testificar en los pleitos en que se enjuician causas propias.

AGN. Lib. Bec. La Oliva, fol. VI vto./VII r. (B).  
Cartulario. Compulsa notarial del siglo XVI.

Rep. KEHR, P.: *Papsturkunden* (14). doc. 173, pgs. 519/521.  
Rep. MUNITA, J.A.: *Libro Becerro* (25). doc. 10, pgs. 55/57.  
Rep. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 11/12 (data 1187).  
Reg. MEMORIAL (20). núm. 4, pgs. 2/3 (data 1187).

## 22

1166.

Guillermo de Baxín, abad de La Oliva, y Pedro Pérez, su sobrino, hacen carta de conveniencia con los hospitalarios de San Juan de Añón sobre la heredad de Trahit que fue de Salterio de Boivilla. Figura como testigo Ramón, abad de Veruela.

AHN. Sec. Códices, núm B 995, fol. 39 vto./40 r., prf. XXIII. (B).  
Cartulario. Libro Tumbo de Veruela, siglo XIII.

Reg. DAILLIEZ, L.: Catálogo (05).

Notum sit omnibus hominibus quod ego W[...] de Barxin, abbas de Oliua, et ego/ Petrus Pedrec, nepos predicti abbatis, fecimus conuenienciam cum fratribus hos-pitalis de Agnon pro illa hereditate que fuit de Galterio de Boiulla/ in Agnon. Fecimus itaque compositionem in manu abbatis Berole et prioris et Petri / Sarram monachi de Orta, et aquitiauimus totos illos clamos quos ha-/bebamus ego W[...] de Barxin et predictus Petrus Pedrec de fratribus hospitali, pro iam /dicta hereditate de Galterio de Boiulla, nostro auunculo, et hospitalarii dederunt / nobis pro bono pacis et concordie illam hereditatem deTraid, que est inter illam / ocham et illam acequiam, et unum albar qui est inter uiam publicam que / uadit de Traid ad Agnon et illam acequiam, quam uidelicet hereditate/ uendidit Petrus abbas de Agnon ad Fortes Nauarro de Agnon, hancl inqua hereditatem dederunt nobis predicti hospitalarii ut supradiximus sine ali-qua retentione cum intratibus et exitibus et cum omni iure suo, et insuper, / dederunt nobis C solidos iaccensis monete. Et est fideuissor de saluete / ad forum terre ex parte abbatis de Oliua et Petri Pedrec, predicti nepotis eius don Pedrus de Tirasona; et Martinus Garcez de Aicon, comidator de // Agnon, dedit fideuisorem de saluete ad forum terre ad abbatem /de Oliua in persona de Fertun Cabeca, magistri hospitali de Emposta, et / omni hospitaliariorum Martinum de Villanoua. Testes per manu feci qui! uiderunt extra-que parte et audierunt Xemenus balisterius et Fortes Nauarro.

Facta est hec compositio pe fidem et sine malo ingenio in manu W[...] R[...] abbatis / Berole, Fertun Cabeça existente magistro hospitali; et Martin Garcez co-/midatore de Agnon; et fuerunt presentes Lupus de Filera et Petrus de Orqua-/ien et Petrus de Artosella et Bernardus de la Fita et P[...] Sarranus et Arnaldus Ge-/niensis et I[...] de Marta et G[...] de Falban. Facta carta era M.<sup>a</sup> CC.<sup>a</sup> XX.<sup>a</sup> VI.<sup>a</sup>.

## 23

1166.

Guillermo de Baxín, abad de La Oliva, y Pedro Pérez, su sobrino, donan a Guillermo Ramón, abad de Veruela, la heredad que tenían en Trahit, la cual les había sido dada por los sanjuanistas de Añón, habiendo pertenecido anteriormente a Salterio de Boivilla, comendador de la orden y pariente de ambos donantes.

AHN. Sec. Códigos, núm. 995, fol. 40 r., prf XXIV. (B).

Cartulario. Libro Tumbo de Veruela, siglo XIII.

Reg. DAILLIEZ, L.: *Catálogo* (05).

In Dei nomine. Ego Guillelmus de Baxin, abbas de Oliua, et ego P[...] Pe-/dreç, nepos predicti abbatis damus Deo et Sancte Marie de Berola et W[...] R[...] abbati eius-/dem loci et omnibus fratribus ibidem Deo seruientibus illam hereditatem de Trahit que / fuit de Fortes Nauarro de Agnon, quam dederunt nobis hospitalarii propter / illud acquitiamitum quod fecimus eis de illa hereditate, que fuit de Salterio de Boi-/uilla nostro tio, in Anon, et est ista hereditas quam damus monachis inter illam / ocham et illam acequiam que uenit de Agnon ad Trahit, et unum albar qui / est inter predictam acequiam et uiam publicam qui uadit de Trahit ad Agnon. Hanc inquam hereditatem damus illud pro remissione peccatorum nostrorum, et pro anima / predicti Galterii de Boiullaet omnium parentum nostrorum, liberam et ingenuam, cum / intratibus et exitibus et cum omni iure suo. Huius donationis est fideiussor / don Pedrux de Tirasona. Testes qui uiderunt et audierunt Martinus de / Villanoua et Semenun balistarius. Et fuerunt presentes Lupus de Filera et / Martín Garcec de Aincon et Petrus de Orqueian et Petrus Serranus monachus / de Orta et I[...] de dona Martha. Facta carta era M.<sup>a</sup> CC.<sup>a</sup> XX.<sup>a</sup> VI.<sup>a</sup>.

## 24

1190.

Don García de la Rúa, vecino de Sos, vende a don Guillermo, abad del monasterio de La Oliva y a sus monjes, una pieza en el "Valle de Trichera" por precio de 150 sueldos jaqueses más otros 12 sueldos y 6 dineros en concepto de alboroque en la misma moneda.

AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 30 núm. 549. (A).

Pergamino. 85 (70) x 30. Escritura pregótica documental.

Conservación general buena.

Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pgs. 12/13.

In Dei nomine. Hec est carta uenditionis quam / facio ego don Garcia de la Rua de Sos, uen-/do unam pecarn quees in ualle Trichera subter/illo quadron monasterio Sancte Marie de Oliua/et dompno Willelmo eiusdem loci abbati et omnibus mo-/nachis, tam presentibus quam futuris, per CL solidos iac-/cen-/sis monete et aliala XII solidos et VI denarios; et / habet affrontationes ista peca exparte orientis / agrum Sancii de Escauar, et exparte oce-/dentis agrum de Ennecofertinones Sancti / Martini. Et est ferme de saluetate aforo / de terra de ista supradicta uenditione: Enn-/necofertinones Sancti Martini; huius rei sunt tes-/tes: Philippus filius Enneco Sancii de Arri-/el et Sa[n]jot de lo Capezuto, et ipse don Garcia de la Rua attorgo coram testibus / ipsis et ferme quod erat pacato de precio / et aliala.

Era M.<sup>a</sup> CC.<sup>a</sup> XX.VIII.<sup>a</sup>. Factum est hoc in / presentia dompni W[...] abbatis, et Iohannis Lusie, / et fratris Ramundi de Rical, et fratris Lupi de Fi-/garolas, et Ramundi Zapat et Semierot de / Sangossa, in anno quando rex Yldefonsus / Aragonensis fecit pacem cum comite Sancti Egidii, / sennor in Sos. Eximinus de Lusia.

## 25

[1191 c.] (\*).

Don Pedro, abad de La Oliva, promete obediencia al obispo de Pamplona don Pedro.

ACP. Libro Redondo, fol. 156 vto./157 r. (B).  
Cartulario del siglo XIII.

Rep. SANDOVAL, P. de: *Catálogo* (27). fol. 139 vto.  
Reg. GOÑI, J.: *Catálogo* (11). núm. 370, pg. 89.

Ego Petrus, Oliuensis abbas, subrectoerem et reuerentiam a sanctis patribus constitutam et obediectiam secundum preceptum Sancti Benedicti, Sancte Marie ecclesie Pampilone sedi, in presentia dompni Petri episcopi perpetuo me exhibitatur promitto, salvo ordine Cisterciensi et propria manu fremo [signo].

## 26

1192.

Raimundo de Ejea, al parecer vecino del lugar, dona al monasterio de La Oliva una viña en el "Villar", con otras dos piezas y cuatro campos en "Golpilar", situados todos ellos en el término de Ejea.

Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pg. 13.

## 27

[1194 c.] (\*).

Don Acenarío, abad electo de La Oliva, promete obediencia a la sede de Santa María de Pamplona en presencia del obispo don García.

ACP. Libro Redondo, fol. 157 r. (B).  
Cartulario del siglo XIII.

Rep. SANDOVAL, P. de: *Catálogo* (27). fol. 140 r.  
Reg. GOÑI, J.: *Catálogo* (11), núm. 382, pg. 92.

Ego Acenarius, ordinandus abbas de Oliua monasterio, subrectoerem et reurentiam asanctis patribus constitutam et obediectiam secundum preceptum Sancti Benedicti, Sancte Marie ecclesie Pampilone sedi, in presentia dompni Petri episcopi perpetuo me exhibitatur promitto, salvo ordine Cisterciensi et propria manu fremo [signo].

## 28

1196. enero.

Las hijas de don Martín de Librana venden al monasterio de La Oliva una pieza llamada de la "lacuna de media Albetcha", ubicada en Luchán, dentro del término de Ejea, por el precio de 145 sueldos jaqueses más un alboroque en especie.

AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 18 núm. 319. (A).  
Pergamino. 170 x 167. Escritura pregótica documental.  
Signo notarial de Guillermo de Jaca, en forma de ocho tendido.  
Conservación general buena.

Reg. UBANI, B.: *Anales* (28). pg. 14.  
Reg. MEMORIAL (20). núm. 1, pg. 387.

---

(\*) Don Pedro de Provenza fue abad de La Oliva de 1191 a 1193.

(\*) Don Acenarío de Falces fue abad de La Oliva ya en el 1193, pero don García Ferrández fue obispo de Pamplona sólo a partir del 14 de julio de 1194.

In Dei nomine. Hec est carta de auctoritate uendicionis quam faciunt filias don Mar-tin de Librana [et] dompna Oria, cum consilio et uoluptate de suo uiro, et Maria Pedrez, / placuit nobis ut uendimus unam pezam in termino Exeye in loco uocato Luxan, illam / peçam que dicitur de la lacuna de media Al-betcha, uendimus ad illos monachos et conuento / domus Oliue et fuerunt comperatores frater Chalbetus Sangose, celerarius maior domui Oliue, / et frater Aznar, preceptor domui Exeye. Et predicta peza habet frontationes in / capud unde aqua intrat peza de Sancio de Narbona, et in fondos peza de don Sancio de / Unchastello, et de alia parte peza de dompna Flandina et de alia peza de Galin / cocin[er]jo, et sicut iam dictas frontationes includent et sunt signatas et pediata et cum sua / aqua, sic uendimus predicta peza cum exhibis et regressibus et omnes nostris pertinen[cis] per precio / placibile C.XLV solidos de dineris moneta firma, quos ex uobis recepimus et / sumus de manifesto omni tempore. Et sicut iam dictus est sic uendimus predicta peza ut habeant / per hereditatem per secula cuneta. Et nos uenditores clamamus nos pachatos et sumus / de manifesto omni tempore; et ab hoc damus uobis ferme de saluetate ad forum terre don / Johanis de Longuida. Huius rey sunt testes: don Garcia de Nauas et don Sancio de La-porta, / uidelicet quod in iam dicta compra nos compratores, per nos et per omni conuento Oliue [...anus] / pachatos de illa laxa que fecit dompna Sancia, uxor de Martin de Librana, et de illa / emenda, quod debet emendare Martin de Librana per illo cambio que fecit de illo cor-/rale de illas lacunas. Et habuerunt in alialia panem et uino et conductos quadra-/iesemales, per nomine colles et cirons et congrios cum cepollas et congrio, / cum illa pebrada ad habundancia.

Actum est hoc in mense ianuarii, era M.CC.XXX.VI. / Guillelmus de lacha scripsi et de manu sua hoc signum [signo] fecit iussu predictorum.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.

- (01) DAILLIEZ, Laurent:  
*Los orígenes de Veruela.*— en “*El Cister. Ordenes religiosas zaragozanas*”. Zaragoza 1987, pgs. 165/176.
- (02) DAILLIEZ, Laurent:  
*Navarra, cuna de la orden del Cister en España.*— “*Veruela*” (Litago) 1, 3 (1988), pgs. 1/133.
- (03) DAILLIEZ, Laurent:  
*Escaladieu-Abbaye cistercienne.*— Tarbes 1990.
- (04) DAILLIEZ, Laurent:  
*La filiation de Morimond en Espagne.*— (trabajo inédito en vias de publicación).
- (05) DAILLIEZ, Laurent:  
*Catálogo de documentos del monasterio de Sta. María de Veruela.*— (trabajo inédito en vias de publicación).
- (06) G. Bascle DE-LAGREZE  
*Monographie de l’Escale-Dieu.*— París 1850.
- (07) DELAVILLE LE ROULX, Josef:  
*Cartulaire d’l’Ordre des Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem (1100-1300).*— París 1894.
- (08) DIAZ BRAVO, José Vicente:  
*Memorias históricas de Tudela.*— Pamplona 1956.

- (09) FUENTE, Vicente de La:  
*España Sagrada.*—  
Madrid 1866.
- (10) GARCIA, Bartolomé:  
*Memorial de los privilegios dados al monasterio de La Oliva.*—  
La Oliva 1774, manuscrito inédito del AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 1, núm. 6, Vi.
- (11) GOÑI, José:  
*Catálogo del Archivo Catedral de Pamplona (829-1500).*—  
Pamplona 1965.
- (12) IDOATE, Florencio:  
*Catálogo de los Cartularios Reales del Archivo General de Navarra (1007-1384).*— Pamplona 1974.
- (13) JAFFE-LOEWENFELD, Philippe:  
*Regesta pontificum romanorum ab condita Ecclesia ad annum post Christum natum 1198.*— Leipzig 1885-1888.
- (14) KEHR, Paul:  
*Papsturkunden in Spanien vorarbeiten zur Hispania Pontificia: Navarra und Aragón.*— Berlín 1928.
- (15) LACARRA, José María:  
*Documentos para la Historia de las instituciones navarras.*—  
"Anuario de Historia del Derecho Español" (Madrid) XI (1934) pgs. 487/503.
- (16) LACARRA, José María:  
*Rectificaciones al epistologio pamplonés (1159/1167).*—  
"Príncipe de Viana" (Pamplona) III, 8 (1942) pgs. 299/311.
- (17) LARUMBE, J. Onofre:  
*El monasterio de Ntra. Sra. de La Oliva.*—  
Pamplona 1930.
- (18) MANRIQUE, Angel:  
*Cisterciensium seu verius ecclesiasticorum annalium a condite Cistercio.*—  
Lyon 1642.
- (19) MARIN, Hermenegildo:  
*Monasterio de La Oliva: fundador y fecha fundacional.*—  
"Príncipe de Viana" (Pamplona) XXIV, 90/91 (1963) pgs. 41/54.
- (20) MEMORIAL DEL ARCHIVO MONASTICO DE LA OLIVA.—  
La Oliva 1824, manuscrito inédito del AGN. Ord. Reg. La Oliva, leg. 22 núm. 507.
- (21) MIGNE, Jacques Paul:  
*Patrología Latina... Eugenii III Romani Pontificis epistolae et privilegia.*—  
[Bélgica] 1844/1855.
- (22) MONTERDE, Cristina:  
*Colección diplomática del monasterio de Fitero (1140/1210).*—  
Zaragoza 1978.
- (23) MONTESQUIEU, Enguerrand de:  
*Crónica de Favares Lumen-Dei.*—  
[Favas] 1492/1497, manuscrito inédito en archivo privado francés.
- (24) MORET, José de:  
*Investigaciones históricas de las antigüedades del reino de Navarra.*—  
Bilbao 1969 (1766).

- (25) MUNITA, José Antonio:  
*"Libro Becerro" del monasterio de Sta. María de La Oliva (Navarra): colección documental (1132/1500).*— San Sebastián 1984.
- (26) OIHENART, Arnauld de:  
*Notitia utriusque Vasconiae.*—  
San Sebastián 1929 (1638).
- (27) SANDOVAL, Prudencio de—  
*Catálogo de los obispos de Pamplona.*—  
Pamplona 1614.
- (28) UBANI, Bernardo:  
*Annales del Real Monasterio de La Oliva.*—  
La Oliva 1634, manuscrito inédito del AGN, Ord. Reg. La Oliva, leg. 23, núm. 509.